

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2023/44462]

14 JUIN 2023. — Arrêt du Conseil d'Etat. — Annulation de certaines dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 mai 2019 fixant le régime d'autorisation et de subvention des crèches, des services d'accueil d'enfants et des (co)accueillant(e)s d'enfants

Par arrêt n° 256.780 du 14 juin 2023, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, VIIIème chambre, a annulé les articles 14 et 33 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 mai 2019 fixant le régime d'autorisation et de subvention des crèches, des services d'accueil d'enfants et des (co)accueillant(e)s d'enfants.

Le même arrêt en ordonne la publication au *Moniteur belge*, dans les mêmes formes que l'arrêté qu'il annule partiellement.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2023/44462]

14 JUNI 2023. — Arrest van de Raad van State. — Vernietiging van sommige bepalingen van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 mei 2019 houdende de vergunnings- en subsidieregeling voor kinderdagverblijven, diensten voor kinderopvang en zelfstandige (mede)onthaalouders

Bij arrest nr. 256.780 van 14 juni 2023 heeft de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, VIIIe kamer, de artikelen 14 en 33 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 mei 2019 houdende de vergunnings- en subsidieregeling voor kinderdagverblijven, diensten voor kinderopvang en zelfstandige (mede)onthaalouders nietig verklaard.

Hetzelfde arrest beveelt de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, op dezelfde wijze als het besluit dat het gedeeltelijk vernietigt.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2023/44465]

14 JUIN 2023. — Arrêt du Conseil d'Etat. — Annulation de certaines dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 septembre 2020 portant premier ajustement de la réforme des milieux d'accueil

Par arrêt n° 256.779 du 14 juin 2023, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, VIIIème chambre, a annulé les articles 4 et 6 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 septembre 2020 portant premier ajustement de la réforme des milieux d'accueil.

Le même arrêt en ordonne la publication au *Moniteur belge*, dans les mêmes formes que l'arrêté qu'il annule partiellement.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2023/44465]

14 JUNI 2023. — Arrest van de Raad van State. — Vernietiging van sommige bepalingen van het besluit van de regering van de Franse Gemeenschap van 17 september 2020 betreffende de eerste aanpassing van de hervorming van de opvangmilieus

Bij arrest nr. 256.779 van 14 juni 2023 heeft de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, VIIIe kamer, de artikelen 4 en 6 van het besluit van de regering van de Franse Gemeenschap van 17 september 2020 betreffende de eerste aanpassing van de hervorming van de opvangmilieus nietig verklaard.

Hetzelfde arrest beveelt de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, op dezelfde wijze als het besluit dat het gedeeltelijk vernietigt.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2023/48799]

30 NOVEMBRE 2023. — Décret modifiant le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon, le décret du 22 novembre 2018 relatif à la procédure d'expropriation et le décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 du décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon, les mots « les communes, » sont abrogés.

Art. 2. Dans le même décret, il est inséré un article 2/1 rédigé comme suit :

« Art. 2/1. Toute personne morale de droit public peut exproprier un bien immeuble pour l'affecter à un usage public.

Il y a usage public lorsque le bien est affecté à un service public ou est accessible au public dans des conditions égales pour tous. ».

Art. 3. L'article 1^{er}, 5°, du décret du 22 novembre 2018 relatif à la procédure d'expropriation, est complété par les mots « , ou l'organisme d'intérêt public visé à l'article 1^{er} du décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne compétent pour la matière concernée par le but d'utilité publique en cause ».

Art. 4. Dans l'article 16, alinéa 2, du même décret, les mots « article 9, § 1^{er} » sont remplacés par les mots « article 9, § 2 ».

Art. 5. Dans l'article 17, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même décret, les mots « article 9, § 1^{er} » sont remplacés par les mots « article 9, § 2 ».

Art. 6. Dans le décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques, l'article 3^{ter} est remplacé par ce qui suit :

« Art. 3^{ter}. Le Gouvernement peut poursuivre l'expropriation de biens immeubles pour permettre la réalisation des travaux d'aménagement, d'extension et d'entretien des réseaux routiers et des voies hydrauliques. ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Namur, le 30 novembre 2023.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation,
du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,
W. BORSUS

Le Vice-Président et Ministre du Climat, de l'Énergie, de la Mobilité et des Infrastructures,
Ph. HENRY

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale et de l'Economie
sociale, de l'Égalité des chances et des Droits des femmes,
Ch. MORREALE

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative,
en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,
V. DE BUE

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,
Ch. COLLIGNON

Le Ministre du Budget et des Finances, des Aéroports et des Infrastructures sportives,
A. DOLIMONT

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,
C. TELLIER

—
Note

(1) Session 2023-2024.

Documents du Parlement wallon, 1500 (2023-2024) N^{os} 1 à 4

Compte rendu intégral, séance plénière du 29 novembre 2023

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2023/48799]

30. NOVEMBER 2023 — Dekret zur Abänderung des Dekrets vom 6. Mai 1988 über die von der Wallonischen Regionalexekutive durchgeführten oder genehmigten Enteignungen im öffentlichen Interesse, des Dekrets vom 22. November 2018 über das Enteignungsverfahren und des Dekrets vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - In Artikel 2 des Dekrets vom 6. Mai 1988 über die von der Wallonischen Regionalexekutive durchgeführten oder genehmigten Enteignungen im öffentlichen Interesse wird die Wortfolge "die Gemeinden," aufgehoben.

Art. 2 - In dasselbe Dekret wird ein Artikel 2/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 2/1 - Jede juristische Person öffentlichen Rechts kann eine Immobilie enteignen, um sie für öffentliche Zwecke zu verwenden.

Ein öffentlicher Zweck liegt vor, wenn die Immobilie einem öffentlichen Dienst dient oder der Öffentlichkeit unter gleichen Bedingungen für alle zugänglich ist."

Art. 3 - Artikel 1 Ziffer 5 des Dekrets vom 22. November 2018 über das Enteignungsverfahren erhält folgende Fassung: "5° Verwaltung: die von der Regierung bestellte(n) Dienststelle(n) oder die Einrichtung öffentlichen Interesses gemäß Artikel 1 des Dekrets vom 22. Januar 1998 über das Statut des Personals bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, die für die Materie zuständig ist, die von dem betreffenden Zweck zum Nutzen der Allgemeinheit betroffen ist;"

Art. 4 - In Artikel 16 Absatz 2 desselben Dekrets wird die Wortfolge "Artikel 9 § 1" durch die Wortfolge "Artikel 9 § 2" ersetzt.

Art. 5 - In Artikel 17 § 1 Absatz 1 desselben Dekrets wird die Wortfolge "Artikel 9 § 1" durch die Wortfolge "Artikel 9 § 2" ersetzt.

Art. 6 - Artikel 3ter des Dekrets vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes, erhält folgende Fassung:

"Art. 3ter - Die Regierung kann die Enteignung von Immobilien verfolgen, um die Durchführung von Arbeiten zum Ausbau, zur Erweiterung und zur Instandhaltung der regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetze zu ermöglichen."

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 30. November 2023

Der Ministerpräsident

E. DI RUPO

Der Vizepräsident und Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation,
digitale Technologien, Raumordnung, Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren

W. BORSUS

Der Vizepräsident und Minister für Klima, Energie, Mobilität und Infrastrukturen

Ph. HENRY

Die Vizepräsidentin und Ministerin für Beschäftigung, Ausbildung, Gesundheit, soziale Maßnahmen
und Sozialwirtschaft, Chancengleichheit und Rechte der Frauen

Ch. MORREALE

Die Ministerin für den öffentlichen Dienst, Datenverarbeitung, administrative Vereinfachung, beauftragt mit den
Bereichen Kindergeld, Tourismus, Erbe und Verkehrssicherheit

V. DE BUE

Der Minister für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte

Ch. COLLIGNON

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Flughäfen und Sportinfrastrukturen

A. DOLIMONT

Die Ministerin für Umwelt, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten und Tierschutz

C. TELLIER

—
Fußnote

(1) Sitzungsperiode 2023-2024.

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 1500 (2023-2024) Nr. 1 bis 4

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 29. November 2023.

Diskussion.

Abstimmung.

—
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2023/48799]

30 NOVEMBER 2023. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 6 mei 1988 betreffende de onteigeningen ten algemenen nutte vervolgd of gemachtigd door de Waalse Gewestexecutieve, het decreet van 22 november 1998 betreffende de onteigeningsprocedure en het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. In artikel 2 van de Franse versie van het decreet van 6 mei 1988 de onteigeningen ten algemenen nutte vervolgd of gemachtigd door de Waalse Gewestexecutieve, worden de woorden "les communes," opgeheven.

Art. 2. Er wordt een artikel 2/1 in hetzelfde decreet ingevoegd, luidend als volgt:

"Art. 2/1. Elke publiekrechtelijke rechtspersoon kan een onroerend goed voor openbaar gebruik onteigenen.

Er is sprake van openbaar gebruik als het goed wordt toegewezen aan een openbare dienst of toegankelijk is voor het publiek onder gelijke voorwaarden voor iedereen."

Art. 3. Artikel 1, 5°, van het decreet van 22 november 1998 betreffende de onteigeningsprocedure wordt aangevuld met de woorden " , of de instelling van openbaar nut bedoeld in artikel 1 van het decreet van 22 januari 1998 betreffende het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren, die bevoegd is voor de aangelegenheid waarop het doel van openbaar nut betrekking heeft ".

Art. 4. In artikel 16, tweede lid, van hetzelfde decreet worden de woorden "artikel 9, § 1" vervangen door de woorden "artikel 9, § 2".

Art. 5. In artikel 17, § 1, eerste lid, van hetzelfde decreet worden de woorden "artikel 9, § 1" vervangen door de woorden "artikel 9, § 2".